



## ENGLISH

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

#### Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

#### Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance and adapter before use. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

#### Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling at the cord. Always unplug by pulling the small plug (Fig. 1) out of the appliance and the adapter out of the wall socket (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and when you charge it. Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- Make sure that the appliance is installed with the wall fixture mounted to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall fixture, to avoid the risk of electric shock.
- Maximum noise level: Lc = 85 dB(A)

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

#### Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

#### Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- Let the appliance run until it stops.
- Remove the dust container and the cyclone from the handheld vacuum cleaner (Fig. 3).
- Undo two screws on the inside of the handheld vacuum cleaner (Fig. 4).
- Turn the handheld vacuum cleaner and remove four screws on the other side (Fig. 5).
- Remove the back panel from the handheld vacuum cleaner (Fig. 6).
- Insert a screwdriver and push it down to remove the panel on the left side of the appliance (Fig. 7).
- Remove two screws from the bottom (Fig. 8).
- Remove four screws on the left side of the appliance (Fig. 9).
- Remove the left housing part (Fig. 10).
- Take out the rechargeable battery and cut the wires connected to it one by one (Fig. 11).

#### Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

| Problem                                             | Possible cause                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not work when I push the button. | The battery light flashes if the batteries are low.                                     | To charge the batteries, insert the small plug into the socket on the appliance and insert the adapter into a wall socket.                                                                             |
|                                                     | You cannot use the appliance because the appliance is still charging.                   | You have to remove the small plug from the socket on the appliance before you can switch on the appliance.                                                                                             |
|                                                     | You have to press two buttons.                                                          | First press the on/off button to switch on the appliance. Then press the MAX button to get maximum suction power.                                                                                      |
| The appliance has a lower suction power than usual. | The filter and the cyclone are dirty.                                                   | Clean the filter and the cyclone.                                                                                                                                                                      |
|                                                     | You have not connected the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly.    | Connect the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly.                                                                                                                                  |
|                                                     | The appliance has air leakage, which leads to loss of suction power.                    | Clean the filter and the cyclone.                                                                                                                                                                      |
| Dust escapes from the appliance.                    | The filter is dirty.                                                                    | Clean the filter.                                                                                                                                                                                      |
| The brush does not turn anymore.                    | The brush encounters too much resistance.                                               | Clean the brush with a pair of scissors or by hand. If you clean the roller brush by hand, pull the hairs or threads from the widest side to the narrowest side of the roller brush (see user manual). |
|                                                     | You switched on the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner. | Switch off the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner again. Then switch it on again by pressing the on button on the stick.                                               |

## BAHASA MELAYU

### Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujuk pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

#### Bahaya

- Jangan memvakum air atau sebarang cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu selagi abu itu belum sejuk.
- Jangan sekali-kali merendang perkakas atau penyusai dalam air atau sebarang cecair lain, atau membilasnya di bawah paip.

#### Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyusai adalah berpadan dengan voltan sesat kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Pastikan anda memeriksa perkakas dan penyusai setiap kali sebelum menggunakannya. Jangan gunakan perkakas atau penyusai sekiranya rosak. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Jangan gunakan perkakas atau penyusai sekiranya rosak.
- Jika penyusai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan buka perkakas tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantikannya dengan plag lain, kerana ini membawa kepada situasi berbahaya.
- Untuk mengelakkan kerosakan, jangan masukkan minyak bereter atau bahan yang serupa dalam tangki air atau membiarkan perkakas menyedutnya.
- Jangan angkat atau condongkan muncung apabila tangki air dipasang dan penuh, kerana air mungkin akan tersebur keluar daripada tangki air.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, denia atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Cabut palam daripada soket sesalut sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.

#### Awas

- Hanya cas perkakas dengan penyesuai yang dibekalkan. Semasa mengecas, penyesuai terasa panas untuk disentuh. Ini perkara biasa.
- Jangan pasang palam, cabut palam atau kendalakan perkakas dengan tangan yang basah.
- Jangan cabut palam perkakas dengan menarik kord. Sentiasa cabut palam dengan menarik palam kecil (Raj. 1) keluar daripada perkakas dan penyesuai keluar daripada soket dinding (Raj. 2).
- Sentiasa matikan perkakas selepas menggunakannya dan apabila anda mengecasnya.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos semasa memvakum.
- Selalu gunakan pembersih vakum dengan unit turas yang dipasang.
- Pastikan bahawa perkakas ini dipasang dengan lekapan dinding yang dilekapkan pada dinding, mengikut arahan dalam manual pengguna.
- Untuk mengelak risiko kejutan elektrik, berhati-hatilah semasa menggerudi lubang pada dinding untuk memasang lekapan dinding ini.
- Paras hingar maksimum: Lc = 85 dB(A)

#### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

#### Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Penjualan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk maklumat perhubungan).

#### Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau baca risalah jaminan antarabangsa.

#### Mengitar semula

- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.
- Produk ini mengandungi bateri boleh cas semula bina dalam yang tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa. Kami menasihatkan anda untuk membawa produk anda ke pusat pungutan rasmi atau pusat khidmat Philips supaya bateri boleh cas semula itu dikeluarkan oleh seorang profesional.
- Ikuti peraturan negara anda bagi pemungutan produk elektrik dan elektronik serta bateri kitar semula secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

#### Mengeluarkan bateri boleh cas semula

**Hanya keluaran bateri boleh cas semula apabila anda membuang produk ini. Sebelum anda mengeluarkan bateri, pastikan produk dicabut daripada soket dinding dan bateri kosong sepenuhnya.**

**Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikn alat untuk membuka produk dan apabila anda membuang bateri boleh cas semula.**

Untuk mengeluarkan bateri boleh cas semula, ikut arahan di bawah.

- Barkan perkakas berjalan sehingga ia berhenti.
- Tanggalkan bekas habuk dan siklon daripada pembersih (Raj. 3) vakum kendalian tangan.
- Tanggalkan dua skru pada bahagian dalam pembersih (Raj. 4) vakum kendalian tangan.
- Putar pembersih vakum kendalian tangan dan tanggalkan empat skru pada sebelah (Raj. 5) yang satu lagi.
- Tanggalkan panel belakang daripada pembersih (Raj. 6) vakum kendalian tangan.
- Masukkan pemutar skru dan tekan ke bawah untuk menanggalkan panel di bahagian kiri perkakas (Raj. 7).
- Tanggalkan dua skru dari bahagian bawah (Raj. 8).
- Tanggalkan empat skru di bahagian kiri perkakas (Raj. 9).
- Tanggalkan bahagian (Raj. 10) perumahan sebelah kiri.
- Keluarkan bateri boleh cas semula dan potong dawai yang bersambung dengan bateri boleh cas semula itu satu demi satu (Raj. 11).

#### Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjualan Pengguna di negara anda.

| Masalah                                                                   | Punca yang berkemungkinan                                                                                                                                                                              | Penyelesaian                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Perkakas tidak berfungsi apabila saya menekan butang.                     | Lampu bateri berkelip pantas kerana cas bateri rendah.                                                                                                                                                 | Untuk mengecas bateri, masukkan plag kecil ke dalam soket pada perkakas dan masukkan penyesuai ke dalam soket dinding.                                               |
|                                                                           | Anda tidak boleh menggunakan perkakas kerana perkakas masih sedang dicas.                                                                                                                              | Anda hendaklah mengeluarkan plag kecil dari soket pada perkakas sebelum anda boleh menghidupkan perkakas.                                                            |
|                                                                           | Anda hendaklah menekan dua butang.                                                                                                                                                                     | Mula-mula tekan butang hidup/matikan untuk menghidupkan perkakas. Kemudian tekan butang MAX untuk mendapatkan kuasa sedut yang maksimum.                             |
| Perkakas tersebut mempunyai kuasa sedut yang lebih rendah daripada biasa. | Turas dan siklon telah kotor.                                                                                                                                                                          | Bersihkan turas dan siklon.                                                                                                                                          |
|                                                                           | Anda belum menyambungkan timba habuk, pemisah habuk dan siklon dengan betul. Pemasaan yang salah untuk bahagian-bahagian ini akan menyebabkan kebocoran udara yang menyebabkan kehilangan kuasa sedut. | Sambungkan timba habuk, pemisah habuk dan siklon dengan betul.                                                                                                       |
|                                                                           | Anda telah menghidupkan perkakas dengan menekan butang hidup pada pembersih vakum kendalian tangan.                                                                                                    | Matikan perkakas dengan menekan butang hidup pada pembersih vakum kendalian tangan sekali lagi. Kemudian hidupkan semula dengan menekan butang hidup pada batangnya. |

|                               |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Habuk terlepas dari perkakas. | Turas kotor.                                                                                        | Bersihkan turas.                                                                                                                                                                                                                    |
| Berus tidak lagi berpusing.   | Berus menghadapi terlalu banyak rintangan.                                                          | Bersihkan berus dengan sepasang gunting atau dengan tangan. Jika anda membersihkan berus guling menggunakan tangan, tarik bulu atau benang dari sebelah paling luas ke paling sempit berus guling tersebut (lihat manual pengguna). |
|                               | Anda telah menghidupkan perkakas dengan menekan butang hidup pada pembersih vakum kendalian tangan. | Matikan perkakas dengan menekan butang hidup pada pembersih vakum kendalian tangan sekali lagi. Kemudian hidupkan semula dengan menekan butang hidup pada batangnya.                                                                |

## ESPAÑOL

### Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

#### Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que estén frías.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

#### Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato y el adaptador antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No abra el aparato para cambiar la batería recargable.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Para evitar posibles daños, nunca ponga aceites etéreos ni sustancias similares en el depósito de agua, ni tampoco permita que el aparato los recoja.

- No levante ni incline la boquilla cuando el depósito de agua esté colocado y lleno, ya que puede salpicar el agua que hay dentro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

#### Precaución

- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra. Durante la carga, si toca el adaptador, lo notará caliente. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.
- No desenchufe el aparato tirando del cable. Hágalo siempre desconectando la clavija pequeña (Fig. 1) del aparato y el adaptador de la toma de corriente (Fig. 2).
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y cuando lo cargue.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.
- Asegúrese de que el aparato está instalado con el soporte de pared montado según se indica en las instrucciones del manual de usuario.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar el soporte, para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 85 dB(A)

#### Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

#### Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial).

#### Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

#### Reciclaje

- Al final de su vida útil, no tire el producto junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.
- Este producto contiene una batería recargable integrada, que no debe desecharse con los residuos domésticos normales. Lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de asistencia de Philips para que un profesional extraiga la batería recargable.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El desechoado correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

#### Cómo extraer la batería recargable

**No quite la batería recargable hasta que deseché el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.**

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.**

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

- Deje que el aparato funcione hasta que se pare.
- Retire el depósito de polvo y el ciclón del aspirador (Fig. 3) de mano.
- Desenrosque los 2 tornillos del lateral del aspirador (Fig. 4) de mano.
- Gire el aspirador de mano y quite los 4 tornillos del otro lateral (Fig. 5).
- Retire el panel posterior del aspirador (Fig. 6) de mano.
- Inserte un destornillador y empujelo para quitar el panel del lateral izquierdo del aparato (Fig. 7).
- Quite los 2 tornillos de la parte inferior (Fig. 8).
- Quite los 4 tornillos del lateral izquierdo del aparato (Fig. 9).
- Retire la pieza (Fig. 10) de la carcasa izquierda.
- Extraiga la batería recargable y corte los cables conectados a las pilas recargables uno a uno (Fig. 11).

#### Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

| Problema                                                          | Posible causa                                                                                                                                                                                               | Solución                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona cuando pulso el botón I.                   | El piloto de las pilas parpadea rápidamente porque las pilas se están agotando.                                                                                                                             | Para cargar las pilas, inserte la clavija pequeña en la toma del aparato y el adaptador en una toma de pared.                                                                            |
|                                                                   | No puede utilizar el aparato porque aún se está cargando.                                                                                                                                                   | Debe retirar la clavija pequeña de la toma del aparato antes de encenderlo.                                                                                                              |
|                                                                   | Tiene que pulsar dos botones.                                                                                                                                                                               | Primero, pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Luego, pulse el botón MAX para utilizar la potencia de succión máxima.                                            |
| El aparato tiene una potencia de succión más baja de lo habitual. | El filtro y el ciclón están sucios.                                                                                                                                                                         | Limpie el filtro y el ciclón.                                                                                                                                                            |
|                                                                   | No ha conectado correctamente la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón. El montaje incorrecto de estas piezas provoca fugas de aire, lo que genera una pérdida de la potencia de succión. | Conecte la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón correctamente.                                                                                                        |
| Sale polvo del aparato.                                           | La unidad de filtro está sucia.                                                                                                                                                                             | Limpie el filtro.                                                                                                                                                                        |
| El cepillo ha dejado de girar.                                    | El cepillo ha encontrado demasiada resistencia.                                                                                                                                                             | Limpie el cepillo con unas tijeras o a mano. Si limpia el cepillo giratorio a mano, mueva los pelos o los hilos de la parte más ancha a la más estrecha (consulte el manual de usuario). |
|                                                                   | Ha encendido el aparato pulsando el botón de encendido del aspirador de mano.                                                                                                                               | Apague el aparato volviendo al pulsar el botón de encendido del aspirador de mano. Luego, enciéndalo de nuevo pulsando el botón de encendido del tubo.                                   |

## FRANÇAIS

### Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

#### Danger

- N'aspirez jamais d'eau ni tout autre liquide. N'aspirez jamais de substances inflammables ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

#### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil et l'adaptateur avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la batterie rechargeable.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Pour empêcher tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau et ne les aspirez pas.
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas l'embout lorsque le réservoir d'eau est assemblé et rempli car de l'eau pourrait s'en écouler.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

#### Attention

- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. L'adaptateur secteur chauffe en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon. Débranchez-le toujours en tirant la petite fiche (Fig. 1) de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur (Fig. 2).
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et lorsque vous le chargez.
- Évitez d'obtenir les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Installez toujours l'ensemble filtrant dans l'aspirateur avant de l'utiliser.

- Assurez-vous que l'appareil est installé avec l'applique fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Soyez prudent en portant les trous dans le mur pour fixer l'applique, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Niveau sonore maximal : Lc = 85 dB(A)

#### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

#### Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également communiquer avec le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

#### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

#### Recyclage

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- Ce produit contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

#### Retrait de la pile rechargeable

**Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.**

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.**

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

- Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.
- Retirez le conteneur à poussière et le cyclone de l'aspirateur à main (Fig. 3).
- Dévissez deux vis situées à l'intérieur de l'aspirateur à main (Fig. 4).
- Retournez l'aspirateur à main et retirez quatre vis de l'autre côté (Fig. 5).
- Enlevez le panneau arrière de l'aspirateur à main (Fig. 6).
- Insérez un tournevis et poussez-le vers le bas pour retirer le panneau sur le côté gauche de l'appareil (Fig. 7).
- Retirez 2 vis du fond (Fig. 8).
- Retirez quatre vis sur le côté gauche de l'appareil (Fig. 9).
- Retirez la partie gauche du boîtier (Fig. 10).
- Retirez la batterie rechargeable et coupez les fils connectés à celle-ci un par un (Fig. 11).

#### Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des renseignements ci-dessous, rendez-vous sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) et consultez la liste des questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

| Problème                                                           | Cause possible                                                                                                                                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.       | Le voyant de charge clignote rapidement car les piles sont faibles.                                                                                                                                         | Pour charger les piles, insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil et branchez l'adaptateur dans une prise secteur.                                                                                                                     |
|                                                                    | Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil car la batterie est toujours en charge.                                                                                                                              | Vous devez retirer la petite fiche de la prise de l'appareil avant d'allumer l'appareil.                                                                                                                                                         |
|                                                                    | Vous devez appuyer sur deux boutons.                                                                                                                                                                        | Mettez d'abord l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Pour une puissance d'aspiration maximale, appuyez ensuite sur le bouton MAX.                                                                                         |
| L'appareil a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude. | Le filtre et le cyclone sont sales.                                                                                                                                                                         | Nettoyez le filtre et le cyclone.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | Vous n'avez pas emboîté le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement. Un mauvais emboîtement de ces pièces provoque une fuite d'air et une perte de la puissance d'aspiration. | Emboîtez le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement.                                                                                                                                                              |
| De la poussière s'échappe de l'appareil.                           | Le filtre est sale.                                                                                                                                                                                         | Nettoyez le filtre.                                                                                                                                                                                                                              |
| La brosse ne tourne plus.                                          | La brosse rencontre trop de résistance.                                                                                                                                                                     | Nettoyez la brosse avec une paire de ciseaux ou à la main. Si vous nettoyez la brosse rotative à la main, retirez les poils ou les fils en allant du côté le plus large vers le côté le plus étroit de la brosse (se reporter au mode d'emploi). |
|                                                                    | Vous avez allumé l'appareil en appuyant sur le bouton marche de l'aspirateur à main.                                                                                                                        | Éteignez l'appareil en appuyant à nouveau sur le bouton marche de l'aspirateur à main. rallumez-le ensuite en appuyant sur le bouton situé sur le bâton.                                                                                         |

## PORTUGUÊS

### Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respectivos acessórios e guarde-as para uma

